

# 15GD/3A

<b>DE</b>	<b>MECHANISCHE PROGRAMMIERBARE SCHALTSTECKDOSE</b>
<b>GB</b>	<b>MECHANICAL TIMER</b>
<b>HU</b>	<b>PROGRAMOZHATÓ MECHANIKUS KAPCSOLÓ ÓRA</b>
<b>SI</b>	<b>MEHANSKA PROGRAMSKA VEZNA VTIČNICA</b>
<b>RS HR BA</b>	<b>МЕХАНИЧКИ ТАЈМЕР СА УТИЧНИКОМ</b>
<b>UA</b>	<b>МЕХАНІЧНИЙ ПРОГРАМНИЙ ТАЙМЕР (ПЕРЕМИКАЧ)</b>
<b>RO MD</b>	<b>PRIZĂ DE CONEXIUNE CU PROGRAMARE MECANICĂ</b>
<b>LT</b>	<b>MECHANINIS LAIKMATIS</b>
<b>LV</b>	<b>МЕХАНИСКАИС ТАЙМЕРИС</b>
<b>EE</b>	<b>МЕХААНИЛИНЕ ТАЙМЕР</b>
<b>BG</b>	<b>МЕХАНИЧЕН ТАЙМЕР С КАБЕЛ ЗА ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА</b>





## DE Mechanische programmierbare Schaltsteckdose

Die mechanische programmierbare Schaltsteckdose dient zum Schalten des Versorgungsnetzes 230 V~ zur gewünschten Zeit. Minimal eingestellte Zeit ist 30 Minuten.

### Technische Spezifikation

Schaltspannung	230 V~, 50 Hz
Maximale Schaltbelastung	16 (2) A, 3 680 W
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Gesamte Timergenauigkeit	±5 min
Genauigkeit beim Einschalten 30 min	±5 s
Genauigkeit beim Einschalten 1 Std.	±10 s
Genauigkeit beim Einschalten 6 Std.	±1 min
Schutzart:	IP20

### Einstellen der aktuellen Zeit

Die aktuelle Zeit stellen Sie durch Scheibendrehung im Uhrzeigersinn so ein, dass die aktuelle Stunde und Minute in der rechten oberen Ecke sein wird (wo der Pfeil zeigt) Es ist möglich die Minuten nur in 30 Minuten Rhythmus einzustellen (ein Stab = 30 Minuten).

### Bildung des gewünschten Schaltprogramms

1. Drücken Sie die Stäbe (Segmente), welche auf dem Umfang der Drehscheibe sind, in Richtung nach oben aus. Ein ausgedrückter Stab schaltet die Steckdose für die Zeit von 30 Minuten aus (2 Stäbe = 1 Stunde).
  2. Schalten Sie den Umschalter auf der Seite der Schaltsteckdose in die Lage nach unten ☹ um – dann arbeitet die Steckdose nach dem Programm.
  3. Schließen Sie die Schaltsteckdose zum Versorgungsnetz 230 V~/50 Hz an.
  4. In die Steckdose stecken Sie den Stecker des Verbrauchsgerätes.
- Der Umschalter auf der Seite der Schaltsteckdose dient zum Umschalten:  
Obere Lage I – Schaltsteckdose ist ständig eingeschaltet ohne Rücksicht auf das Programm.  
Untere Lage ☹ – Schaltsteckdose arbeitet nach dem Programm.

### Hinweis

- Induktionsbelastung maximal 2 A.
- Schaltsteckdose nicht auseinander bauen.
- Schaltsteckdose nur in trockenen Innenräumen benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen und Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kindern darf nicht erlaubt werden, mit dem Gerät zu spielen.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

## GB Mechanical Timer

Mini Mechanical Timer serves to switch power supply 230 V~ in the required time. Minimal setting time is 30 minutes.

### Specification

Power Supply:	230 V~, 50 Hz
Max. load:	16 (2) A 3 680 W
Temperature of environment:	-10 °C to +50 °C
Total accuracy of timer:	±5 min
Accuracy on switch 30 min:	±5 s
Accuracy on switch 1 hour:	±10 s
Accuracy on switch 6 hours:	±1 min
IP20	

### Setting the Time

Turn the dial clockwise (as per indicating arrows) until the arrow located at the top right of the centre dial, is pointing to the correct time. Make sure that the manual override switch on the top of the unit is set the ☺ position. Each segment represents 30 minutes: 2 segments = 1 hour.

### Setting of the Required Programme

1. Pull up all the segments on the edge of the rotating disc. One pulled up segment cuts off the timer for 30 minutes (2 segments = 1 hour etc).
2. Turn the switch on the side of the timer into the down position ☹. The switch works according to the programme.
3. Plug the timer into the supply network 230 V~/50 Hz
4. Insert the appliance plug into the Timer plug.

Upper position I – socket is still switched on irrespective of the programme.

Down position ☹ – timer works according to the programme.

### Warning

- Maximum induction load is 2 A.
- It is prohibited to open the product.
- Use the timer in dry indoor areas only.
- This appliance is not to be used by persons (including children), whose physical, sensible of mental inability or the lack of experience or knowledge prevents them from safe usage of this appliance unless they are supervised or have been instructed on safe usage by a person responsible for their safety. Children should be supervised to be prevented from playing with the appliance.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

## HU Programozható mechanikus kapcsoló óra

A mechanikus programozható kapcsolóóra 230 V~ hálózat kívánt időben való bekapcsolására szolgál. A legrövidebb beállítható idő 30 min.

### Műszaki adatok

Kapcsolható feszültség:	230 V~, 50 Hz
Maximális bekapcsolási terhelés:	16 (2) A, 3 680 W
Környezeti hőmérséklet:	-10 °C és +50 °C
Az időzítő pontossága:	±5 min
Pontosság 30 min kapcsolásakor:	±5 s
Pontosság 1 h kapcsolásakor:	±10 s
Pontosság 6 h kapcsolásakor:	±1 min
Védelem:	IP20

### Az aktuális idő beállítása

Forgassuk a disk-et az óramutató járás irányába és állítsuk be az aktuális időt. A kijelző jelzi az aktuális órát és a percet. A percek 15 percenként lehetséges beállítani (egy jel 15-ik perc, kettő jel 30-ik perc, három jel 45-ik perc)

### A program beállítás

1. Az aktuális időt a lemez óramutató járásával megegyező elforgatásával állíthatja be úgy, hogy az aktuális óra és perc a jobb felső sarokban lesz (ahová a nyíl mutat). A percek csak 30 min lehet beállítani (egy egység = 30 min).
2. A kívánt kapcsolási program létrehozása.
3. Nyomja ki a forgatható lemez kerületén levő egységeket (szegmenseket) felfelé. Egy kitolt egység kikapcsolja a csatlakozót 30 min (2 elem = 1 h).
4. A kapcsolóóra oldalán levő kapcsolót állítsa alsó állásba ☹ – a kapcsolóóra a program szerint működik. Csatlakoztassa a kapcsolóórát 230 V~/50 Hz hálózathoz.

A konnektorba dugja be a fogyasztó villásdugóját.

A kapcsolóóra oldalán levő kapcsoló átkapcsolásra szolgál:

Felső állás I – a kapcsolóóra folyamatosan be van kapcsolva, programtól függetlenül.

Alsó állás ☹ – a kapcsolóóra a program szerint működik.

### Figyelmeztetés

- Indukciós terhelés maximum 2 A.
- A kapcsolóórát ne szedje szét.
- A kapcsolóórát csak száraz, beltéri helyen használja.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik fizikai, értelmi okok vagy tapasztalatlanság miatt képtelenek a biztonságos alkalmazásra, kivéve, ha felügyeli vagy kiiktatta őket a biztonságos használatra egy olyan személy, aki felelős a biztonságukért. A gyermeke oda kell figyelni, hogy megakadályozhassák a készülékkel való játszást.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

## SI MEHANSKA PROGRAMSKA VEZNA VTIČNICA

Mehanska programska vezna vtičnica služi za vklopi in izklop napetosti 230 V~ v zelenem času. Minimalni nastavljen čas je 30 minut.

### Tehnične specifikacije

Vezna napetost:	230 V~, 50 Hz
Maksimalna obremenitev vklopa:	16 (2) A, 3 680 W
Temperatura okolja:	-10 °C do +50 °C
Skupna natančnost ure:	±5 min
Natančnost pri vklopu 30 min:	±5 s
Natančnost pri vklopu 1 ura:	±10 s
Natančnost pri vklopu 6 ur:	±1 min
Zaščita:	IP20

### Nastavitev aktualnega časa

Aktualen čas nastavite z vrtenjem diska v smeri urinega kazalca in sicer taka, da bo aktualna ura in minuta desnem gornjem kotu (kamor kaže puščica). Minute je možno nastavljati samo po 30 minut (eden delec = 30 minut).

### Aktiviranja želenega vklopnega programa

1. Zatlačite delce (segmente), ki si po obodu vrtljivega diska, v smeri gor. En potegnjeni delec vklopi vtičnico za 30 minut (2 delca = 1 ura).
2. Stikalo na bočni strani vtičnice preklonite v položaj dol ☹ – vklopna vtičnica deluje po programu.
3. Priključite vklopno vtičnico na omrežje 230 V~/50 Hz.
4. V vtičnico priključite vtič vodnika naprave.

Stikalo na bočni strani vklopne vtičnice služi za preklapljanje:

Položaj gor I – vklopna vtičnica je stalno vključena ne glede na program.

Položaj dol ☹ – vklopna vtičnica deluje po programu.

### Opozorilo

- Indukcijska obremenitev maksimalno 2 A.
- Vklonpe vtičnice ne razstavljajte.
- Vklonpe vtičnico uporabljajte v suhih notranjih prostorih.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

## RS|HR|BA Mehanički tajmer sa utičnicom

Mehanički tajmer sa utičnicom služi za uključivanje napajanja iz mreže 230 V~ u željeno vrijeme. Minimalno vrijeme koje je moguće postaviti je 30 minuta.

### Tehničke značajke

Napon koji se može uključiti	230 V~, 50 Hz
Maksimalno opterećenje koje se može uključiti	16 (2) A, 3 680 W
Temperatura okolice	-10 °C do +50 °C
Preciznost pri uključivanju na 30 min.	±5 sek.
Preciznost pri uključivanju na 1 sat	±10 sek.
Preciznost pri uključivanju na 6 sati	±1 min.
Ukupna preciznost tajmera	±5 min.
Stupanj zaštite:	IP20

### Postavljanje trenutnog vremena

Trenutno vrijeme možete postaviti okretanjem diska u smjeru kazaljke sata, tako da trenutni sat i minut budu u desnom gornjem uglu ☺ (gdje pokazuje strelica). Minuti se mogu postavljati samo po segmentima od po 30 minuta (jeden segment = 30 minuta).

### Postavljanje željenog programa

1. Izvucite segmente koji se nalaze po obodu obrtnog diska nagore. Jedan izvučeni segment isključuje tajmer na vrijeme od 30 minuta (2 segmenta = 1 sat).
2. Prekidač na bočnoj strani tajmera prebacite u donji položaj - tajmer će raditi prema programu.
3. Ukopčajte tajmer u električnu mrežu 230 V~/50 Hz.
4. U utičnicu tajmera ukopčajte viljušku strujnog kabela trošila.

Prekidač na bočnoj strani tajmera služi za prebacivanje:

Gornji položaj I – tajmer je stalno uključen, bez obzira na program.

Donji položaj ☺ – tajmer radi prema programu.

### Upozorenje

- Indukcijsko opterećenje maks. 2 A
- Tajmer nemojte rastavljati.
- Tajmer rabite u suhim unutarnjim prostorijama.
- Ovaj tajmer nije namijenjen za uporabu namijenjen za uporabu od strane osoba (uključivo i djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu dobili smjernice za korištenje ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Također, djeca trebaju biti pod nadzorom, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodirjeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

## UA Механічний програмний таймер (перемикач)

Механічний програмний таймер використовується для перемикання живлення 230 В змінного струму в заданий час. Мінімальний налаштований час 30 хвилин.

### Технічна специфікація

Вмикаюча напруга:	230 В~, 50 Гц
Максимальне навантаження вмикання:	16 (2) А, 3 680 Вт
Температура середовища/від:	-10 °С до +50 °С
Цілком точність таймера:	±5 мін.
Точність при вмиканні 30 мін.:	±5 сек.
Точність при вмиканні 1 год.:	±10 сек.
Точність при вмиканні 6 год.:	±1 мін.
Покриття:	IP20

### Налаштування актуального часу

Актуальний час налаштовуйте поворотом диска за годинниковою стрілкою так, щоб актуальна година та хвилини були зверху у правому куті (куди показує стрілка). Хвилини можливо налаштувати тільки по 30 хвилинах (одна частина = 30 хвилин).

### Складання необхідної програми вмикання

1. Витисніть частини (сегменти), котрі знаходяться навколо повертаючого диска, вгору. Одна висунута частина вимкне програмну розетку на 30 хвилин (2 частини = 1 година).
2. Перемикач на бічній стороні програмну розетки перемикніть у позицію вниз ☹ – програмна розетка працює згідно програми.
3. Підключіть розетку до джерела живлення 230 В~/50 Гц.
4. Штепсель кабелю від приладу вставте у розетку.

Перемикач на бічній стороні програмної розетки служить для перемикання:

Верхня позиція ☺ – програмна розетка постійно включена не беручи до уваги програму.

Нижня позиція ☹ – програмна розетка працює згідно програми.

### Увага

- Індукційне навантаження максимально 2 А.
- Програмну розетку не розбирайте.
- Програмну розетку використовуйте у сухих внутрішніх просторах.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпеку. Дітям не дозволяється гратися з приладом.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.



## RO|MD Priză de conexiune cu programare mecanică

Priza mecanică programabilă servește pentru conectarea la rețeaua de alimentare de 230 V~ la ora solicitată. Perioada minimă programabilă este de 30 minute.

### Specificație tehnică

Tensiunea conectată:	230 V~, 50 Hz
Sarcina maximă a conectării:	16 (2) A, 3 680 W
Temperatura mediului:	-10 °C la +50 °C
Precizia generală a temporizatorului	±5 min
Precizia la conectarea de 30 min:	±5 s
Precizia la conectarea de 1 oră:	±10 s
Precizia la conectarea de 6 ore:	±1 min
Acoperire:	IP20

### Reglarea orei actuale

Ora actuală o regăți rotind discul în sensul acelor de ceasornic astfel, că ora actuală și minutele vor fi în colțul de sus dreapta (unde indică săgeata). Minutele se pot regla numai pe intervale de 30 de minute (un segment = 30 minute).

### Reglarea programului de conectare solicitat:

1. Împingeți în sus segmentele aflate pe perimetrul discului rotativ. Fiecare segment deconectează astfel priza pe o perioadă de 30 minute (2 segmente = 1 oră).
  2. Comutatorul de pe partea laterală a prizei îl comutați în poziția jos ☹ – priza programabilă funcționează conform programului.
  3. Conectați priza programabilă la rețeaua de alimentare de 230 V~/50 Hz.
  4. Introduceți în priza programabilă ștecherul consumatorului alimentat.
- Comutatorul de pe partea laterală a prizei servește la comutarea:  
Poziția sus ☺ – priza programabilă este conectată permanent, indiferent de program.  
Poziția jos ☹ – priza programabilă funcționează conform programului.

### Atenție

- Sarcina de inducție maxim 2 A.
- Nu dezasamblați priza.
- Folosiți priza programabilă în spații interioare uscate.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabil de securitatea acestora. Trebuie împiedicată joaca copiilor cu acest aparat.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltrea în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Mechaninis mini laikmatis yra skirtas reikiamu metu įjungti 230 V KS maitinimo šaltinį. Mažiausia nustatyta trukmė – 30 minučių.

### Specifikacija

Maitinimas:	230 V KS, 50 Hz
Maks. apkrova:	16 (2) A, 3 680 W
Aplinkos temperatūra:	nuo -10 °C iki +50 °C
30 min. jungiklio tikslumas:	±5 s
1 val. jungiklio tikslumas:	±10 s
6 val. jungiklio tikslumas:	±1 min
Bendras laikmačio tikslumas:	±5 min.
IP20	

### Laiko nustatymas

Diską sukite pagal laikrodžio rodyklę (pagal rodyklę), kol centrinio disko viršuje dešinėje esanti rodyklė rodytų tinkamą laiką. Įsitinkinkite, kad prietaiso viršuje esantis rankinio valdymo jungiklis nustatytas į ☺ padėtį. Kiekvienas segmentas reiškia 30 minučių; 2 segmentai = 1 valanda.

### Pageidaujamos programos nustatymas

1. Ištraukite visus sukamo disko krašte esančius segmentus. Vienas ištrauktas segmentas atjungia laikmatį 30 minučių (2 segmentai = 1 valandai ir t. t.).
2. Laikmačio šone esantį jungiklį nustatykite į ☺ padėtį. Jungiklis veiks pagal nustatytą programą.
3. Įjunkite laikmatį į 230 V~/50 Hz lizdą.
4. Įkiškite prietaiso kištuką į laikmačio kištuką.

Jungikliui esant viršutinėje padėtyje I lizdas veikia nepriklausomai nuo nustatytos programos.

Jungikliui esant apatinėje padėtyje ☺ laikmatis veikia pagal nustatytą programą.

### Įspėjimas

- Didžiausia indukcinė apkrova – 2 A.
- Gaminį atidaryti draudžiama.
- Laikmatį naudokite tik sausose patalpose.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie dėl fizinės, jutiminės ar protinės negalios, patirties ar žinių stokos negali šio prietaiso naudoti saugiai, nebent juos prižiūrėtų ir dėl saugaus naudojimo nurodymus duotų už jų saugumą atsakingas asmuo. Reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

## LV Mehāniskais taimeris

Mini mehāniskais taimeris paredzēts 230 V~ barošanas sprieguma ieslēgšanai izvēlētā laikā. Minimālais iestatāmais laiks ir 30 minūtes.

### Parametri

Barošana:	230 ~, 50 Hz
Maks. slodze:	16 (2) A, 3 680 W
Vides temperatūra:	-10 °C līdz +50 °C
Ieslēgšanas precizitāte 30 minūšu iestatījumā:	±5 s
Ieslēgšanas precizitāte vienas stundas iestatījumā:	±10 s
Ieslēgšanas precizitāte sešu stundu iestatījumā:	±1 min
Kopējā taimera precizitāte:	±5 min
IP20	

### Laika iestatīšana

Pagrieziet pogu pulksteņrādītāju kustības (indikācijas bultiņu) virzienā, līdz bultiņa centrālās pogas labajā augšējā pusē ir vērstā pret pareizo laiku. Pārlecinieties, ka manuālais ignorēšanas slēdzis iekārtas augšpusē ir iestatīts pozīcijā ☹. Katrs segments atbilst 30 minūtēm: divi segmenti - viena stunda.

### Izvēlētās programmas iestatīšana

1. Uzvelciet visus segmentus uz rotējošā diska malas. Viens uzvilks segments izslēdz taimeru uz 30 minūtēm (divi segmenti - uz vienu stundu utt.).
2. Ieslēdziet slēdzi taimera sānā apakšējā pozīcijā ☹. Slēdzis darbojas saskaņā ar programmu.
3. Pieslēdziet taimeru 230 V~/50 Hz elektrotīklam.
4. Ievietojiet iekārtas spraudni taimera spraudnī.

Augšējā pozīcija I – kontaktlīdzda joprojām ir ieslēgta neatkarīgi no programmas.

Apakšējā pozīcija ☹ – taimeris darbojas saskaņā ar programmu.

### Brīdinājums!

- Maksimālā indukcijas slodze ir 2 A.
- Izstrādājumu ir aizliegts atvērt.
- Izmantojiet taimeru tikai sausās iekštelpās.
- Šo ierīci nav atļauts lietot personām (tostarp bērniem), kuru ierobežotās fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai pieredzes un zināšanu trūkums liedz drošu ierīces lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu. Bērni jāuzrauga, lai nepieļautu rotājošanos ar ierīci.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

## EE Mehaaniline taimer

Mini mehaaniline taimer lülitub soovitud ajahetkel 230 V vahelduvvooluvõrku. Minimaalne seadistatav aeg on 30 minutit.

### Tehnilised andmed

Toide:	230 V vahelduvvool, 50 Hz
Max koormus:	16 (2) A, 3680 W
Keskonna temperatuur:	-10 °C kuni +50 °C
Taimeri täpsus 30 min korral:	±5 s
Taimeri täpsus 1 tunni korral:	±10 s
Taimeri täpsus 6 tunni korral:	±1 min
Taimeri üldine täpsus:	±5 min
IP20	

### Aja seadistamine

Keerake numbrilauda päripäeva (nii, nagu nooled näitavad), kuni numbrilauda üleval paremal paiknev nool näitab õiget aega. Veenduge, et käsitsi seadistamise nupp seadme ülaosas on asendis ☺. Iga segment vastab 30 minutile: 2 segmenti = 1 tund.

### Soovitud programmi seadistamine

1. Lükake kõiki segmente pöörleval kettal. Üks üles lükatud segment vähendab taimerit 30 minuti võrra (2 segmenti = 1 tund jne).
2. Lülitage taimeri küljel olev lüliti sisse asendisse ☺. Taimer töötab vastavalt programmile.
3. Lülitage taimer 230 V~/50 Hz elektrivõrku
4. Sisestage seadme pistikupesa taimeri pesasse.

Ülemine asend I – pistikupesa on sisse lülitatud programmist sõltumata.

Alumine asend ☺ – taimer töötab vastavalt programmile.

### Hoiatus!

- Maksimaalne induksioonikoormus on 2 A.
- Toote avamine on keelatud.
- Kasutage taimerit alati ainult kuivades siseruumides.
- Seadme kasutamine on keelatud neil inimestel (sh lastel), kelle füüsilised, vaimsed ja tajuga seotud eripärad või kogemuste või teadmiste puudumine ei võimalda neil seadet ohutult kasutada, v.a kui nende inimeste ohutuse eest vastutaja neid seadme kasutamiseks juhendab. Lapsi tuleb valvata, et nad ei saaks seadmega mängida.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikult omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

## **BG** Механичен таймер с кабел за всекидневна употреба

Механичният минитаймер служи за превключване на захранване 230 V~ в определено време. Минималното време за задаване е 30 минути.

### **Характеристики**

Захранване:	230 V~, 50 Hz
Макс. натоварване:	16 (2) A, 3 680 W
Температура на околната среда:	от -10 °C до +50 °C
Обща точност на таймера:	±5 мин.
Точност на превключвателя за 30 мин.:	±5 сек.
Точност на превключвателя за 1 час:	±10 сек.
Точност на превключвателя за 6 часа:	±1 мин.
IP20	

### **Задаване на време**

Завъртете циферблата по часовниковата стрелка (според индикаторните стрелки), докато стрелката, разположена горе вдясно на централния циферблат, сочи към правилното време. Уверете се, че ръчният превключвател за ренатоварване в горната част на уреда е в позиция . Всеки сегмент означава 30 минути: 2 сегмента = 1 час.

### **Задаване на желаната програма**

1. Повдигнете всички сегменти на ръба на въртящия се диск. Един повдигнат сегмент задава таймера на 30 минути (2 сегмента = 1 час и т.н.).
2. Завъртете превключвателя отстрани на таймера, така че да сочи надолу. Превключвателят работи според програмата.
3. Свържете таймера към захранване 230 V~/50 Hz
4. Вкарайте щепсела на уреда в гнездото на таймера.

Горна позиция I – гнездото все още е включено, независимо от програмата.  
Долна позиция – таймерът работи според зададената програма.

### **⚠️ Внимание**

- Максималното индукционно натоварване е 2 A.
- Забранено е отварянето на уреда.
- Използвайте таймера само в сухи затворени помещения.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности, както и липсата на опит или познания, не им позволяват безопасно използване на този уред, освен ако не се намират под надзор или не са били инструктирани за безопасна употреба от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата не бива да се оставят без надзор и да си играят с уреда.



13.8.2005  
Бултар:  
131129282

Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Използвайте специални пунктове за разделно събиране на отпадъци. Свържете се с местните власти за повече информация относно пунктовете за събиране. Ако електронните устройства се изхвърлят в депо за отпадъци, опасните вещества могат да достигнат до подпочвените води и впоследствие до хранителната верига, като по този начин създадат опасност за човешкото здраве.





## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Mehanska programska vezna vtičnica  
TIP: \_\_\_\_\_ 15GD/3A  
DATUM PRODAJE: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel: +386 8 205 17 20